

ABONNEMENT
Par année.....\$3.00
Pour six mois..... 1.50
Pour quatre m..... 1.00
Edition Hebdomadaire
Pour l'année.....\$1.00
Payable d'avance.

LE CANADA

JOURNAL QUOTIDIEN

ANNONCES
Première insertion, par ligne... 0.10
Tous les jours... 0.07
Trois fois par semaine... 0.05
Une fois la semaine... 0.03
Avis de Naissance, Mariage ou Décès... 0.05
Pour les annonces à long terme conditions spéciales.

LOUIS LOUSSIER, Rédacteur

"RELIGION ET PATRIE"

LA SOCIÉTÉ DE PUBLICITÉ, Propriétaire

LE CANADA

Ottawa et Hull, 23 Novembre 1885

LA FRANC-MACONNERIE

Nous publions aujourd'hui une nouvelle lettre pastorale de Mgr l'évêque d'Ottawa sur la Franc-Maçonnerie.

Cette lettre a été lue dans les diverses églises de la ville hier, et nous invitons fortement nos lecteurs à mettre en pratique les enseignements et les conseils qu'elle renferme.

LETRE PASTORALE

DE MGR L'ÉVÊQUE D'OTTAWA Sur la Franc-Maçonnerie

JOSEPH THOMAS DUHAMEL

Par la Miséricorde de Dieu et la Grâce du Saint Siège Apostolique, Evêque d'Ottawa, assistant au Trône Pontifical, etc.

Au Clergé, aux Communautés Religieuses et aux Fidèles du diocèse d'Ottawa, salut et bénédiction en Notre Seigneur.

NOS TRÈS CHERS FRÈRES,

Dans la mémorable Encyclique Humanae Genes, celui qui a charge de palter les agneaux et les brebis du Christ et de les défendre contre les loups, a jeté le cri d'alarme, signalant au troupeau privilégié la présence de l'ennemi; il nous a montré dans les sociétés secrètes une conjuration ténébreuse de ravisseurs s'acharnant à ravager le bercail où le Divin Pasteur protège ses ouailles fidèles et appelle ses brebis égarées. Sa voix courageuse a retenti d'un bout à l'autre de la bergerie et a proclamé l'ordre de se grouper autour de lui pour opposer une résistance invincible à la horde dévastatrice.

L'envahissement de la franc-maçonnerie ne connaît pas de limites. En ce pays comme ailleurs, il gagne les villes et les campagnes; il s'installe au foyer domestique pour arracher l'enfant à la tutelle d'une pieuse mère, le priver de l'indispensable bien d'une éducation chrétienne, l'éloigner de l'école catholique et l'écartier aussi de l'association où la religion conserve son pouvoir.

N. T. C. F., la voix du Pasteur des Pasteurs de l'Eglise a frappé vos oreilles; a-t-elle pénétré dans vos cœurs, a-t-elle convaincu vos esprits? Si en est ainsi, votre premier devoir est de reconnaître franchement le danger qui vous a été indiqué. Nous serions indociles à l'Eglise et rebelles à Dieu, si nous révoquons en doute la parole du Pontife, interprète du divin Pasteur. Ne nous lassons donc pas de réfléchir sur le péril que nous courons, de méditer cette parole solennelle.

Dans d'autres lettres pastorales, nous avons déjà expliqué six motifs pour lesquels Léon XIII a désigné la franc-maçonnerie comme l'ennemi actuel que nous devons combattre. Nous développerons dans celle-ci une

VIÈME RAISON

"En ouvrant leurs rangs, dit le Pape, à des adeptes qui viennent à eux des religions les plus diverses, les francs-maçons deviennent plus capables d'accréditer la grande erreur du temps, laquelle consiste à réléguer au rang des choses inutiles le souci de la religion et à mettre sur le pied de l'égalité toutes les formes religieuses."

"Ce principe suffit à ruiner toutes les religions et par conséquent la religion catholique." "En fait la secte laisse aux initiés liberté entière de se prononcer en tel ou tel sens, soit pour affirmer l'existence de Dieu, soit pour la nier" (Encyc.) Ainsi non-seule-

ment il n'est plus question de religion révélée, mais le fondement même de l'ordre naturel est ébranlé ou détruit et la raison humaine ne sait plus à quoi s'en tenir ni sur la création du monde par un acte libre et souverain du créateur, ni sur la survivance de l'âme et la réalité d'une vie future et immortelle succédant à la vie présente" (Encyc.)

C'est donc la négation des grands dogmes de notre Foi, de la Foi elle-même; c'est la destruction complète de la religion.

Qu'est-ce qu'un dogme? C'est une vérité révélée de Dieu et proposée par l'Eglise à la foi des fidèles. Une de ces vérités isolées est un dogme et l'ensemble de ces vérités forme le dogme catholique. Ces vérités, ces dogmes ont des fondements communs: ils ont pour objet principal Dieu, ses personnes, ses attributs, ses œuvres; Jésus-Christ et ses mystères; l'homme, son origine et ses destinées; ils ont entre eux une corrélation intime et profonde; ils sont tous liés ensemble et sortent véritablement les uns des autres; ils forment un tout inséparable, procédant de Dieu, rattachant et rameuant à Dieu, premier principe et fin de tout être.

Si quelqu'un ose nier un seul de ces dogmes, il fait naufrage dans la foi, rejette par ce fait l'autorité de l'Eglise, l'autorité de Dieu même. Ces deux autorités écartées, le dogme catholique se trouve anéanti, car il n'est autre chose que la parole de Dieu enseignée par l'Eglise. Le dogme renversé, toute la religion croule d'elle-même, le dogme étant le roc immuable sur lequel toute l'édifice repose.

La négation d'un seul dogme mène à les nier tous; le doute sur un dogme conduit au même abîme. Celui qui persiste à douter, quand Dieu parle et que l'Eglise enseigne, repousse par ce doute l'autorité de Dieu et celle de l'Eglise, et détruit également par sa base la foi et la religion.

La franc-maçonnerie amène son adepte catholique à douter de sa foi, à la nier, à l'abjurer. Elle le met de pair avec le protestant, le juif, le libre-penseur, le panthéiste, l'idolâtre, l'athée; elle lui insinue que toutes les religions se valent et doivent s'évanouir, comme un léger nuage, devant la lumière qu'elle lui promet.

Il y a autant d'opposition entre le dogme chrétien et les dogmes maçonniques qu'il y en a entre le sauveur et Satan. La religion nous a apporté la véritable lumière, nous a appris à connaître Dieu et à nous connaître nous-mêmes et ce qui nous est le plus important de savoir, nous a dévoilé les mystères de notre origine, de notre état présent, de notre destinée future. La franc-maçonnerie, ramenant le chaos, voudrait nous replonger au sein des ténèbres. Elle ignore ou méprise Dieu et son Christ, elle aveugle les hommes sur le péché originel, les trompe sur leurs devoirs envers Dieu, envers eux-mêmes, envers les familles, envers la société. Elle proclame le mariage dissoluble au gré des contractants, n'ayant d'autre stabilité que celle de leurs caprices; elle répudie pour l'enfance toute éducation, toute instruction religieuse déterminée; elle porte à méconnaître l'autorité civile comme l'autorité religieuse.

On voit donc combien de telles aberrations sont en contradiction avec les vérités du symbole et de l'Evangile.

N. T. C. F. relisez l'Encyclique; vous y trouverez le tableau des enseignements des sectaires; vous y verrez le principe, les degrés, la profondeur de leurs égarements.

Ils commencent par rendre la raison indocile, en la déclarant indépendante; ils la jettent ensuite d'erreur en erreur. Ils en viennent à tout nier, l'ordre surnaturel d'abord, puis même les vérités premières de l'ordre naturel, l'âme, les esprits, la création et Dieu. Ils arrivent ainsi au panthéisme ou au matérialisme le plus abject.

L'adepte, jadis catholique, est conduit dans les loges à travers ces

ténébreuses lueurs; il sort souvent de l'état de dupe, se voit mué d'un diplômé spécial et devient dès lors un patron de la secte, un propagateur de ses criminelles erreurs.

Par de coupables engagements, contractés en aveugle, il s'est livré corps et âme à des maîtres inconnus. Il a juré de suivre, d'exécuter aveuglément tous leurs ordres. Se constituant leur esclave, il a abdiqué la raison, la liberté, la dignité humaine. Lié étroitement à la secte, il a peine à s'en détacher: l'ordre fatal l'appelle, on le pousse dans la voie de perdition où il s'est si tristement engagé. Il lui faudrait rompre ses liens, mais la volonté et le courage lui manquent.

Que ne demande-t-il la grâce efficace de Dieu? Il pourrait l'obtenir sûrement par la puissante intercession de la Vierge du Rosaire. Pour nous, N. T. C. F., continuons à demander pour lui tout en suppliant Jésus-Christ, le Sauveur du monde, de donner une fois de plus à l'univers le spectacle de son Eglise triomphante et de son Vicaire jouissant du pouvoir temporel pour le bien des âmes et des peuples.

Sera Notre présente litte pastorale lue au prône des messes paroissiales et en chapitre dans les Communautés religieuses, le premier dimanche après sa réception. Donnée à Ottawa, sous Notre seing, le sceau du diocèse et de notre seing de Notre Secrétaire ce seizième jour de novembre, mil huit cent quatre-vingt cinq.

J. THOMAS, Ev. d'OTTAWA

Par Mandement

J. A. SLOAN, Ptre. Secrétaire.

L'ASSEMBLEE D'HIER

Nous devons féliciter nos concitoyens, dit ce matin la Minerve, de la démonstration calme et digne qu'ils ont faite hier. Il n'y a pas eu le moindre désordre, bien que la réunion fut extrêmement nombreuse et de plus imposantes. C'est ainsi que nous entendons les véritables protestations d'une population amie de l'ordre, blessée dans ses sentiments. Que tous les honnêtes gens, qui éprouvent en ce moment une douleur sincère soient bien convaincus que ces manifestations ont infiniment plus de poids et de valeur, pour l'avenir comme pour le présent, que le langage des cris furieux, le langage des Halles, les voies de faits, et autres moyens désordonnés qu'emploient certains hypocrites et saints hommes de chats inspirés par la haine, la jalousie et l'ambition déshonnée, c'est-à-dire par les mobiles les plus bas, déguisés sous le masque de l'intérêt public.

Un jeune explorateur, M. Plant,

lieutenant au 11e Hussards, vient de quitter Géryville (Algérie), pour traverser le Sahara. Cet officier est sorti de Saint-Cyr en 1877, et depuis cette époque il a habité le nord de l'Afrique. Le lieutenant Plant avait déjà obtenu une mission du ministère de l'instruction publique pour se rendre du Niger supérieur à Tombouctou et de là gagner l'Algérie, mais les événements avaient modifié ce projet. Le voyage qu'entreprend le courageux explorateur est aventureux, et nul n'en peut prévoir le résultat.

John L. Sullivan, le fameux pugiliste

américain, vient de signer un contrat avec John Cannon, de New-York, par lequel il s'engage à suivre ce dernier en Europe et en Australie, l'an prochain, et à se mesurer avec n'importe quel concurrent, avec ou sans gants.

Livres de Méditations pour le mois de Novembre

Le mois des Morts, Méditations pour le mois de Novembre, Horloge de la Passion, le Crucifix, le plus beau des livres, manuel de l'Heure Sainte, un Aide dans la Douleur, le Ciel Ouvert, Douleureuse Passion, l'Amor dans la Calvaire, l'Eucharistie Méditée, Année Spirituelle, Nourriture de l'Âme, Dévotion au Sacré-Cœur, Méditations pour tous les jours. Les ouvrages sont en vente chez P. C. GUILLAUME, 455 Rue Sussex.

LISEZ LES AFFICHES VERTES

DES PERES BLANCS D'AFRIQUE

SALLE ST. PATRICE

2 Soirées merveilleuses en Terre Sainte.

Trois cents vues Topographiques, Panoramiques et Historiques, illustrées à la lumière oxydrique.

Dimanche, 23 Novembre, à 8 hrs du soir, lecture en français par le R. P. VIGNON, missionnaire d'Afrique, chapelain de Sainte-Anne de Jérusalem.

Mardi, 24 Novembre, à 8 hrs. du soir, lecture en français, par le même.

Prix d'entrée—Adultes, 25 cts. Enfants, 10 cts.

THEATRE ROYAL

Locataire et Direct. J. H. GILMOUR Gérant, L. HOWARD

SEMAINE COMMENCANT LE 23 NOVEMBRE 1885.

On jouera le grand drame d'Augustin Daly,

UNDER THE GASLIGHT

Décors nouveaux, chansons, danses et solos de banjo.

Le pont de la rivière du Nord! Grande mise-en-scène de chemin de fer. Représentation du genre de "Streets of New York."

Prix ordinaires - - 20 et 15 cts. Sièges réservés - - 50 et 30 cts.

SEANCES DE L'APRES-MIDI,

LE Jeudi et Samedi, à 2 heures

ADMISSION: 15 et 25 cts.

CHEMIN DE FER INTERCOLONIAL

Route de la Malle Royale, des Passagers et du Fret entre le Canada et la Grande Bretagne, et Route directe entre l'Ouest et tous les points du bas du St-Laurent et de la Baie de Chaleurs, aussi le Nouveau-Brunswick, la Nouvelle-Ecosse, l'île du Prince Edouard, le Cape-Breton, Terre-Neuve, les Bermudes et la Jamaïque.

Des nouveaux et élégants châteaux-palais garnis de buffet et cuisiniers font partie de chaque train-express.

Les passagers qui s'en vont en Angle terre ou sur le Continent européen peuvent prendre le paquebot de la malle chaque Samedi avant-midi à Halifax en partant de Toronto Mercredi après-midi.

Les expéditeurs de grains et de marchandises trouveront au port d'Halifax toutes les commodités désirables pour l'embarquement de leurs effets.

Depuis des années, l'expérience a démontré que l'Intercolonial et les lignes de paquebots qui font le service entre Halifax et Londres, Liverpool et Glasgow, offre au tour, en tenant la voie la plus rapide entre le Canada et l'Angle terre pour le transport du fret.

Toutes informations relatives aux taux de transport de fret et de passagers peuvent être obtenues en s'adressant à:

E. KING, Agent de billets, No. 27, rue Sparks, Ottawa.

ROBERT B. MOODIE, Agent pour les passagers et le fret de l'Ouest, 93 bloc Rossin, rue York, Toronto.

D. PUTTINGER, Surintendant général, Bureau du chemin de fer, Moncton, N. B., 13 Nov. 1885

MARCHANDISES SECHES

AUX

Prix de l'Encan.

DURANT NOVEMBRE et DECEMBRE,

NOUS ALLONS OFFRIR EN VENTE,

AUX PRIX DE L'ENCAN,

TOUT NOTRE ASSORTIMENT DE

MARCHANDISES SECHES

—ÉVALUÉ A—

\$75,000.00

JAMAIS DES MARCHANDISES N'AURONT

ETE VENDUES A MEILLEUR MARCHE,

DANS OTTAWA, QUE CHEZ

D. GARDNER & CIE.,

66 et 68 Rue Sparks.

Planelles tout laine de 13 à 30cts la verge, Couvertes blanches tout laine \$2.75 la paire Couvertes grises de \$1.20 à \$1 la paire. Etouffés à robe de 10 à 30cts la verge, Bas en laine pour femmes 25cts la paire, Bas en laine pour enfants 15cts la paire, Imperméables pour femmes, bien faits, \$2 la pièce, Manteaux pour femmes de \$3 à \$30 la pièce, Tapis 30cts la verge, Tapis de Bruxelles \$1 la verge, Tapis de Homp 12cts la verge, Petit tapis pour portes 30cts pièce, la pièce.

Si vous désirez vous procurer beaucoup d'excellentes

MARCHANDISES SECHES

en dépensant peu, adressez-vous chez

D. GARDNER & Cie.,

66 et 68, rue Sparks

PLUMES D'AUTRUCHES

Frisées, Nettoyées et Teintes

DANS LES

DE LA SAISON

En Un Jour Après l'ordre Donné

Alex. A. Coutellier

TEINTURIER PARISIEN

NO. 15, RUE, ELGIN, OTTAWA

(Près de la rue Sparks.)

13 mars, '85

1 an.

AVIS AUX ENTREPRENEURS.

On recevra à ce bureau, jusqu'à JEUDI le 22 de Novembre prochain, des soumissions cachetées, adressées au sousigné, et portant la suscription "Soumission pour l'enlèvement de la neige, Rideau Hall" pour l'enlèvement de la neige des toits des édifices, des dépendances, proménades, avenues ou chemins, etc., etc., à Rideau Hall.

On pourra voir les devis et obtenir des formules de soumission, ainsi que toutes les informations nécessaires, en s'adressant à ce bureau.

Un chèque de banque accepté, fait payable à l'ordre de l'honorable Ministère des Travaux Publics, égal à cinq pour cent du prix de la soumission doit accompagner cette dernière, laquelle somme sera consignée, si le soumissionnaire refuse d'accepter le contrat pour l'ouvrage aux taux et termes mentionnés dans sa soumission. Le chèque ainsi envoyé sera retourné à chaque soumissionnaire dont la soumission n'aura pas été acceptée.

Le département ne s'engage pas, néanmoins, à accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions.

Par ordre, A. GOBELL, Secrétaire.

Ministère des Travaux Publics, Ottawa, 19. nov. 1885.

—Faites l'essai de la VALLÉE. C'est la meilleure pommade contre la chute de cheveux et la Calvitie. En vente chez C. O. DACIER, Pharmacien, 455 Rue Sussex.

CHARBON

LE CHARBON

LACKAWANNA,

DE PREMIER CHOIX

Est importé, chaque jour, tout frais tiré des mines,

A bord des Chars seulement

Bas prix. Qualité garantie.

J. G. BUTTERWORTH & Cie

86 RUE SPARKS

Dlle A. McDonald,

MAGASIN DE MODES

De Première Classe.

Marchandises de M. des

Pour enfants et demoiselles une spécialité.

521 RUE SUSSEX, OTTAWA.

Quatrième porte de la rue York.

2 octobre 1885

1a

Nous attirons l'attention du public sur le remède miraculeux BENATINE contre les hémorrhoides. Guérison certaine, remède général, en usage aux Etats-Unis et dans la puissance HEMORRHOIDES—HANNUM'S BENATINE. LE SEUL REMÈDE. BUREAU PRINCIPAL, 101 RUE SPARKS OTTAWA

LE REPOS DES FATIGUES

Vous qui êtes fatigués, insouciant, sans espérances, qui souffrez, reprenez courage. Si vous supportez des douleurs indicibles et si vous redoutez même la mort, soyez sans inquiétude. Cette préparation presque miraculeuse connue aux Etats-Unis comme Kidney Wort a maintenant atteint le Canada et est souveraine pour la guérison de toutes les maladies des reins et de toutes les affections de la vessie. Essayez la sans délai.

PETITE GAZETTE

Chez M. Laurent Duhamel vous trouverez un assortiment de vins des fraîches de toutes sortes au quartier et à la livre, livrées à domicile, M. Duhamel remercie ses nombreux praticiens et le public en général de l'encouragement qu'on lui a accordé jusqu'à ce jour. Une visite est respectueusement sollicitée.

Si vous souffrez des affections bilieuses, maux de tête ou indigestion, employez les *Pilules de Noix Longues* de McGALE, Prix 25c. la boîte. En vente chez C. O. Dacier, F et H MacCarty Ottawa.

Sirop des Enfants du Dr Goderre—Le seul sirop calmant reconnu par la profession médicale. Prix 25c. la bouteille. En vente chez C. O. Dacier et H. F. MacCarty, Ottawa.

UN DEMANDE UN AGENT résident dans chaque village, ville et cité du Canada, aussi quelques voyageurs de commerce pour vendre nos nouvelles machines à air à gaz, pour fabriquer l'air à gaz, 50 pour cent moins cher que le gaz de charbon, et tout aussi bon. Ni feu ni poutre ne sont requis. Faites dans toutes les dimensions depuis 15 à 1000 brûleurs, pour demeure privées, magasins, hôtels, fabriques, moulins, rues, mines, etc. Adresse: 'The Canadian Air Gas Machine Manufacturing Co., 115 rue Saint-François Xavier, Montréal, P. Q.' 9 oct 1885

Chemins de Fer Canadien du Pacifique LIGNE COURTE ENTRE Ottawa, Quebec ET MONTREAL.

Tableau des EMB. Express Direct, Express Local, Express Local, Express Local, Express Local.

D'ELEGANTS CHARS PALAIS sont attachés aux trains de vitesse entre Ottawa et Montréal.

Connections à Québec pour Halifax, St. Jean et tous les points sur le chemin de fer Intercolonial.

SECTION ST. LAURENT ET OTTAWA Laisse Ottawa (Gare Union) 7 00 a.m. 2 00 p.m.

La nouvelle ligne entre Ottawa, Toronto et l'Ouest, ouverte le 11 août 1884.

12 RUE SPARKS M. McNICOLL Agent général des passagers.

J. E. PARKER, W. WHITE, C. VANHORNE, Vice-Président.

DIAMOND DYES

Partout on réclame à grands cris le Diamond Dyes, ce merveilleux remède qui fascine et subjugué le monde, éblouissant tous les yeux.

L'OCTROI DES TERRES

ACCORDÉ AU CHEMIN DE FER DU Pacifique Canadien

Superbes Prairies à Blé et Terres à Paturages au Manitoba et dans les Territoires du Nord-Ouest.

Terres à bas prix, à proximité du chemin de fer, particulièrement propres à la culture des PRODUITS MÉLANGÉS DE LA FERME.

UN RABAIS de la moitié du prix d'achat est alloué sur la portion de terrain cultivé.

Les paiements peuvent être faits en plein au temps de l'achat, ou en six paiements annuels, avec intérêt.

On peut se procurer des Pamphlets, Mappes, Guides, etc., en s'adressant au sousigné ou à John H. McTavish, Commissaire des Terres, à Winnipeg, à qui toutes communications relatives aux prix, conditions de vente, descriptions des terres, etc., devront être adressées.

CHARLES DRINKWATER, Secrétaire.

Sirop des Enfants du Dr Goderre

Ce sirop est préparé avec l'approbation de tous les professeurs de l'École de Médecine et de Chirurgie de Montréal, Faculté de Médecine de l'Université du Collège Victoria.

McNICOLL'S SYRUP

JOS. SENECALE ENTREPRENEUR DE POMPES FUNEBRES

YORK ET DALHOUSIE, OTTAWA.

Crêpes, gants, écharpes de deuil, etc., tous sur avis.

THIS IS YOUR OPPORTUNITY

Do you want a splendid, handsomely bound story book? You can have your choice out of the best that are published if you will obtain a copy of THE WEEKLY MAIL.

publications, given as prizes for getting up clubs for THE MAIL, will be sent to any address upon application.

JOHN LOWE, Secrétaire du département de l'Agriculture.

OTTAWA, 1er Septembre 1885.

PETITE VEROLE! Nouvelle Annonce

Les soussigné remercie ses nombreux praticiens, pour l'encouragement libéral qu'il leur a accordé depuis qu'il est dans le commerce.

Maison LEON & Cie., 51 Tottenham Court Road, LONDRES.

L'OBLITERATEUR qui efface les marques de la petite verole pour toujours.

Cheveux Superflus. Le remède épilatoire de LEON & Cie. enlève en quelques minutes les cheveux superflus sans la moindre douleur.

GEO. W. SHAW, agent général 219 rue Tremont, Boston, Mass.

Aux Inventeurs J. Coursole & Cie. Solliciteurs de Brevets d'Invention.

J. COURSOLE & Cie., CHAMBRE VICTORIA, OTTAWA.

SPRUCINE Une des meilleures préparations offertes jusqu'à ce jour au public.

Hotel du Canada Mr. ALEXIS RENAUD, ci-devant associé de M. E. E. Lauzon, informe le public en général qu'il vient de reprendre son ancien poste, au Nos. 56, 58 et 60 rue Murray.

L. A. OLIVER AVOCAT. Bureau—Rue Wellington des rues Rideau et Sussex, Block d'Esplanade, Ottawa, Ont.

J. L. N. GUINDON, L. L. B. AVOCAT 124 Rue PRINCIPALE, Hull

45 Rue MURRAY, Ottawa Ottawa, 20 nov. 1884

GRANDE EXPOSITION COLONIALE A LONDRES, ANGLETERRE, 1886.

PREMIERE COMMISSION ROYALE D'EXPOSITION DEPUIS 1862.

L'EXPOSITION COLONIALE ET DES INDIENNES qui s'ouvrira à Londres, Angleterre, le 1er de Mai 1886, doit se faire un grand point sur but et ni de faire époque dans les relations mutuelles de toutes les parties de l'Empire britannique.

OTTAWA, 1er Septembre 1885.

CLASSES DU JOUR ET DU SOIR.

M. THOMAS DAWSON, ci-devant de New-York, annonce au public d'Ottawa qu'il va ouvrir lundi, 1er novembre, chez M. Étienne Bouchard, 35 rue Murray, des classes du jour et du soir pour l'enseignement du français et de l'anglais.

10,000 pièces de Tapisserie Chinoise. Nouvellement importée, avec aussi un lot de patrons fleuris pour chassiss.

EDOUARD THEREAU, 290 Rue DALHOUSIE, 21 Nov. '84

Toiles pour Fenêtres. Nous venons de recevoir le plus bel assortiment de toiles peintes et dorées pour fenêtres qui ait jamais été importé en Canada.

JACOB ERRATT MAGASIN PALAIS DE MEUBLES 38 RUE RIDEAU.

Après l'inventaire fait de notre stock nous avons décidé d'offrir nos marchandises à des réductions de prix spéciaux, pour ARGENT COMPTANT.

HARRIS, CAMPBELL & Co. RUE O'CONNOR, 4 décembre 1884

FUMEZ LES CIGARES CABLE ET EL PADRE

S. DAVIS & FILS MONTREAL.

Bureau d'Agent d'Immeuble DE MACDONALD NO 9 RUE ELGIN. ÉTABLI 1884.

A. B. MACDONALD, Encanteur de la Reine, RESIDENCE 253 NICHOLA

Aux Contracteurs et Autres.

WOODLAND No. 38, RUE BESSERER (Près du bassin du Canal.)

Macedougall, Macedougall & Belmont AVOCATS, PROCUREURS, Agents pour les affaires de la Cour Suprême, le Parlement, et des Départements du Canada, etc.

M. ARIAL surveille lui-même toutes les commandes qui lui sont faites, ainsi que le travail de ses employés.

FABRIQUE NATIONALE DE PLACAGE D'OTTAWA.

On y fait des placages en or, argent et nickel au moyen de l'électricité, ou encore en argent, or ou en cuivre solides, en plaques aussi des garnitures d'atelage et de voitures d'été et d'hiver, des boutons de porte, des numéros de bus, etc.

FABRIQUE et Bureau, 79 rue Bank. F. SAZIRE et E. ALTAIRE, 19 Oct. 1885—3m Propriétaires.

Voitures! Voitures! Voitures couvertes ou découvertes, Phaétons, Rockaways, Express, Charlots à pain, etc., etc.

ALFRED MATHIEU, No. 380 rue Clarence, Ottawa 24 juillet 1885.

DIPHATHERINE ANTI-DIPHATHERIQUE Spécifique contre la Diphthérie et autres maux de gorge.

LA DIPHATHERINE VAINCUE! Aux ravages de cette maladie terrible et réputée incurable, on a trouvé un remède qui n'a jamais failli.

DR N. LACERTE, LEVIS, P. Q. 50 cts. la bouteille. En vente chez ELZEAR ALARIE, 71 Rue Bolton, Ottawa.

VACCINATION COMPULSOIRE Avis est par le présent donné, que le Bureau de Santé local a décidé de mettre en force les clauses du chapitre 191 des Statuts révisés de la province d'Ontario, concernant la vaccination compulsoire.

CONTRAT POUR FOURNITURE DE SACS DE MALLE

DES SOUMISSIONS cachetées, adressées au Maître Général des Postes, (pour le Bureau des Impressions, &c.), portant la suscription "Soumission pour Sacs de Malle" seront reçues au Bureau, jusqu'à midi LUNDI le 2 NOVEMBRE 1885, pour la fourniture, au Département des Postes du Canada, des sacs dont il aura besoin de temps en temps pour le Service Postal de Dominion.

Photographies GRANDE REDUCTION POUR UN MOIS SEULEMENT UN CABINET ABINET \$2.00 par Doz.

Corion & Delorme 140 Rue Sparks et 569 Rue Sussex, OTTAWA.

J. B. ARIAL Peintre Décorateur et Tapissier VIENT DE RECEVOIR 10,000 ROULEAUX DE TAPISSERIES

TOUTES COULEUR. M. ARIAL surveille lui-même toutes les commandes qui lui sont faites, ainsi que le travail de ses employés.

FABRIQUE NATIONALE DE PLACAGE D'OTTAWA.

On y fait des placages en or, argent et nickel au moyen de l'électricité, ou encore en argent, or ou en cuivre solides, en plaques aussi des garnitures d'atelage et de voitures d'été et d'hiver, des boutons de porte, des numéros de bus, etc.

FABRIQUE et Bureau, 79 rue Bank. F. SAZIRE et E. ALTAIRE, 19 Oct. 1885—3m Propriétaires.

L'HIVER! L'HIVER! J. CÔTE, Importateur et manufacturier de Chapeaux, Casques, Mitaines, Capots en Fourrures, Etc.

Des avantages extraordinaires sont actuellement offerts aux Dames qui désiraient se procurer des BORDURES EN PEAU DE DIVERSES ESPECES, MANTEAUX EN SOIE DOUBLES EN FOURRURE, COLLERETTES, ETC. 128, Rue Rideau.

Chaussures pour Enfants D'ECOLE. J'ai maintenant en mains un immense assortiment de chaussures faites à la main. Les pratiques trouveront tout ce qu'elles peuvent désirer en fait de chaussures d'automne et d'hiver. Bonne qualité, dernier goût et à bon marché.

G. MURPHY, No. 536 côté ouest de la rue Sussex.

VACCINATION COMPULSOIRE Avis est par le présent donné, que le Bureau de Santé local a décidé de mettre en force les clauses du chapitre 191 des Statuts révisés de la province d'Ontario, concernant la vaccination compulsoire.

CONTRAT POUR FOURNITURE DE SACS DE MALLE

DES SOUMISSIONS cachetées, adressées au Maître Général des Postes, (pour le Bureau des Impressions, &c.), portant la suscription "Soumission pour Sacs de Malle" seront reçues au Bureau, jusqu'à midi LUNDI le 2 NOVEMBRE 1885, pour la fourniture, au Département des Postes du Canada, des sacs dont il aura besoin de temps en temps pour le Service Postal de Dominion.

Photographies GRANDE REDUCTION POUR UN MOIS SEULEMENT UN CABINET ABINET \$2.00 par Doz.

Corion & Delorme 140 Rue Sparks et 569 Rue Sussex, OTTAWA.

J. B. ARIAL Peintre Décorateur et Tapissier VIENT DE RECEVOIR 10,000 ROULEAUX DE TAPISSERIES

TOUTES COULEUR. M. ARIAL surveille lui-même toutes les commandes qui lui sont faites, ainsi que le travail de ses employés.

Franç

français, pensés, liberte, il embr, au souv, Jeanne, pas, sa, cette je, dont M, de faire, atteint support, rir. Il sorte de certitud, douleur, compag, souffran, souhait, mal qui, fermat, que Tr, et Fran, laient d,

—Qu, portes o, rieur du, Robert.

—Mo, m'empr, frontie, France, des hom, le qui, lavent d, ensangl, métamo, la guill, déesse F, mes lait, jeune re, mière d, bre, j'ira, verines, du Pous, mortes p, me com, ce, vois, Je ne lu, qui fut, se sem, pellerai, dont je, été pris, à Sa, liberté à, les. Il, bleu, de, J'ai ass, pour sou, murmur, li. Qua, et les tr, magnole, on se ré, belles fi, Rome, d, son d'ar, de la zar, —Je s, suivre! Trudain, —Tu, —Est, reprit T, fortune avec me, prit et d, prendre. —Je s, bert, que, ge. Il v, sa fille, ment si, l'art, qu, d'ouvre, tion déj, ne nous, mes ami, livrée d, prime, n, naître à, lue. Qu, tes de S, bourg, c, Oieaux, chacun c, avoir en, tent. O, partis à, chercher, bris de, dénaturé, changé d, les égise, teaux; d, naux; et, maîtres r, cun droi, peut-être, la France, mente, aurons l,

FEUILLETON LES VICTIMES

François et André avaient tenté d'attirer Henri de Civray, celui-ci était devenu plus sombre que jamais. L'idée de la liberté, si elle lui apportait la pensée de la joie avec laquelle il embrasserait sa mère, se mêlait au souvenir de la trahison de Jeanne. Il ne pensait même pas, sans une sorte d'effroi, à cette jeune et charmante Cécile dont Mme de Civray avait rêvé de faire sa femme. Son cœur atteint d'une plaie profonde ne supportait point l'idée de guérir. Il ressentait plutôt une sorte de joie amère, à garder la certitude qu'il vivrait avec cette douleur comme avec une fidèle compagne. L'intensité de la souffrance nous fait souvent souhaiter de ne pas guérir du mal qui nous dévore. Il s'enferma dans sa chambre, tandis que Trudaine, Roucher, Robert et François de Loizerolles parlaient de l'avenir.

—Que feras-tu une fois ces portes ouvertes? demanda l'auteur du poème "d'Honoré" à Robert.

—Moi, répondit celui-ci, je m'empresse de passer la frontière. Que peindrais-je en France où l'on ne voit plus que des hommes vêtus en carmagnole qui, comme l'a dit Racine, lavent dans le sang "leurs bras ensanglantés," et des femmes métamorphosées en furies de la guillotine, ou travesties en déesse Raison. Si je n'ai plus mes laitiers de Trianon, et la jeune reine qui jouait à la fermière dans son étale de marbre, j'irai chercher les Transtévérins, et retrouver les traces du Poussin. Les bergeries sont mortes pour longtemps. On ne me comprendrait plus en France, vois-tu, David à tout changé. Je ne lutterai point contre celui qui fut l'ami de Marat, et il me semble que sa peinture me rappellerait toujours les horreurs dont je fus témoin. Après avoir été prisonnier à Sainte-Pélagie et à Saint-Lazare, on a soif de liberté à la façon des hirondelles. Il faut de l'air, un ciel bleu, de l'eau, des montagnes. J'ai assez entendu de la Ca ira, pour souhaiter écouter le soir le murmure des cascades de Trivoli. Quand on a vu les patriotes et les tricoteuses danser la carmagnole, et chanter Mne Vêto, on se réjouit à l'idée de voir les belles filles de la campagne de Rome, danser la saltarelle au son d'un tambour, aux clochettes d'argent, et aux roulements de la zampogne.

—Je vous promets de vous suivre! s'écrièrent les trois Trudaine.

—Tu ne dis rien, André?

—Est-ce qu'André me quitte? reprit Trudaine. Je n'aime ma fortune que pour la partager avec mes amis, et il a assez d'esprit et de cœur pour me comprendre.

—Je suis certain, ajouta Robert, que Roucher sera du voyage. Il voudra montrer l'Italie à sa fille. Elle possède un sentiment si sincère et si vrai de l'art, que la vue de ses chefs-d'œuvre complètera une éducation déjà brillante. D'ailleurs, ne nous faisons point illusion, mes amis, la France fut-elle délivrée du Triumvirat qui l'opprime, n'est pas prête de renaitre à une tranquillité absolue. Quand s'ouvriront les portes de Saint-Lazare, du Luxembourg, de l'hôtel Talarn, des Oiseaux, de la Conciergerie, chacun comptera ses morts après avoir embrassé ceux qui restent. On rappellera les exilés partis à la suite des princes, on cherchera à rassembler les débris des fortunes détruites ou dénatées. Les terres ont changé de mains. On a décrété les églises de Dieu, et les châteaux des nobles, biens nationaux; et peut-être leurs vrais maîtres n'y auront-ils plus aucun droit. Deux ans, cinq ans peut-être se passeront avant que la France se remette de la tourmente révolutionnaire. Nous aurons le temps de les passer

dans une terre moins troublée. —Soit! dit Chénier, nous partirons tous. Ma mère, accoutumée à la tranquillité de la vie des femmes grecques, se réjouira de quitter un pays soulevé comme un volcan. Sauveur oubliera comme moi sa captivité, j'apprendrai à tous que jamais je n'ai soupçonné Marie-Joseph en prouvant combien je l'aime encore.

André chercha du regard Aimée de Coigny dont le sourire fut une réponse. Elle tenait le petit Emile sur ses genoux, et mit un baiser sur les cheveux blonds de l'enfant.

Roucher, gagné par la confiance de ses compagnons, s'abandonna à la joie de revoir ceux qu'il aimait. Il parla de sa femme, de sa fille avec un enthousiasme tendre. Jamais scènes plus touchantes ne se passèrent dans les lieux où l'on avait versé tant de larmes. On se sépara le soir en échangeant des mois affectueux, et, pour la première fois l'ange du sommeil agita ses grands ailes sur la prison Saint-Lazare.

Mlle Lenormand rencontra le géolier au moment où il fermait les portes.

—Vous croyez aux nouvelles qui circulent? lui demanda-t-elle en le regardant en face.

—Oui, répondit Verney.

—Sur quoi fondez-vous cette certitude?

—Robespierre et ses complices seront guillotins avant deux jours.

—Oui, répondit Mlle Lenormand de sa voix sybilline, mais deux charrettes remplies de martyrs, rouleront avant ce temps jusqu'à la place sanglante.

—Deux! répéta Semé avec étonnement.

—Et, ajouta Mlle Lenormand, dans la bière roulent deux hommes dont la France avait le droit d'être fière.

Verney jeta un regard furieux à Mlle Lenormand.

—J'espère bien, lui dit-il, que vous n'avez pas soufflé sur la joie de mes pensionnaires avec vos prédictions sinistres.

—A qui bon! reprit-elle avec un mouvement d'épaules, vous-même briserez demain le cœur de l'un d'eux.

Le géolier s'enfuit pour n'en pas entendre davantage, et Mlle Lenormand rentra dans sa cellule.

Cette nuit-là fut douce pour tous les captifs.

A l'aube ils étaient debout. Leur hâte d'apprendre quels événements avaient pu se passer, ou allaient s'accomplir ne leur permit pas de prolonger les heures du repos. Ils avaient hâte de se revoir et de reprendre les consolants entretiens de la veille.

A peine se trouvaient-ils ensemble que Roucher rejoignit Robert.

—Mon ami, lui dit-il, achève, je t'en supplie le portrait que tu as commencé!

Jamais aucun ne fut aussi ressemblant, et ne joignit autant de sérénité et de mélancolie. Je suis jaloux de celui que Suvéy fit de Chénier le mois dernier. Quand je me retrouverai à mon foyer, entre ma femme et ma fille, il me sera doux de leur montrer un Moi qu'elles ne connaissent pas, et dont tu as si bien rendu l'expression.

—Je ne sais rien te refuser, dit Robert.

L'artiste alla chercher son carton et ses crayons.

—Reprends la pose, dit-il à Roucher; là... Seulement, tu conçois tout est à refaire, cela ne ressemble plus... A la pensée de revoir ta fille Eulalie, ton regard se remplit d'une lueur, et la souris revient sur tes lèvres... Je devrais garder cette ébauche, et commencer une nouvelle aquerelle.

—Non! non! je t'en prie, dit-il, je tiens à celle-là.

Au même instant, le géolier, pâle comme la mort, traversa le couloir et s'approcha de l'auteur des Mois.

(A suivre)

Nouveau savon électrique "Van-horne," à 6 cts, chez N. A. Savard

"J'ai souffert" De toutes les maladies imaginables pendant les trois dernières années. Notre Pharmacien T. J. Anderson m'a recommandé les "Amers de Houblon," J'en ai consommé deux bouteilles et je suis complètement guéri et je recommande sincèrement les Amers de Houblon à tout le monde. J. D. Waizer, Buckner, Mo.

Je vous adresse ces quelques lignes comme Gage de reconnaissance pour vos Amers de Houblon.

Houblon. J'ai souffert de rhumatisme - enflammatoire pendant près de sept années et aucune médecine n'a semblé me faire du bien!!!

Jusqu'au moment où je pris deux bouteilles de vos Amers de Houblon, et à ma grande surprise je suis assis bien aujourd'hui que je ne l'ai jamais été. J'espère que vous aurez beaucoup de succès avec ce puissant et efficace remède.

Quicon que l'on serait désireux d'avoir plus de détails sur ma guérison peut en obtenir en s'adressant moi, E. M. Williams, 103 16th Street, Washington, D. C.

Je considère que votre remède est le meilleur qui existe pour l'indigestion, les maladies de rognons,

Et la débilité des nerfs, J'arrive Du sud en quête de santé et je trouve que vos Amers m'ont fait plus de bien!

Que toute autre chose: Il y a un mois j'étais extrêmement Maigre!!!

Et pré-incapable de marcher. Maintenant je Gagne des forces, et De l'embonpoint.

Il se passe à peine un jour sans que je reçoive des compliments sur mes progrès apparents de ma santé et ils sont dûs aux Amers de Houblon J. J. Wickliffe Jackson, Wilmington, Del.

Les bouteilles qui ne portent pas un étiquette blanche marquée d'une touffe verte de Houblon sont de la contrefaçon. Rejetez tous les remèdes sans valeur, empoisonnés, qui s'offrent sous le nom de "Houblon" ou "Houblons"

JOUISEZ De la Santé et du Bonheur COMMENT? Faites comme d'autres ont fait.

Souffrez-vous de maladies des rognons? "Le Kidney Wort" m'a ramené, pour ainsi dire, des portes du tombeau, lorsque j'avais été condamné par trois médecins éminents de Detroit.

M. W. Deveraux, Mechanic, Lonia, Mich. Vos nerfs sont-ils affaiblis? "Le Kidney Wort" m'a guéri la faiblesse des nerfs, etc., lorsque j'en désespérais de mes jours." M. M. M. B. Goodwin, Ed. Christian Monitor, Cleveland, O.

Souffrez-vous de la maladie de la vessie? "Le Kidney Wort" m'a guéri lorsque mon urine avait la consistance de la crasse, sans ressembler à du sang.

Frank Wilson, Peabody, Mass. Souffrez-vous de la diabète? "Le Kidney Wort" est le remède le plus efficace que j'aie prescrit. Il procure un soulagement presque immédiat.

Dr Phillip C. Hallou, Moncton, N.Y. Souffrez-vous de maladies du foie? "Le Kidney Wort" m'a guéri d'une maladie chronique du foie, lorsque je demandais à mourir.

Henry Ward, ex-colonel, 69 Gates National, N.Y. Souffrez-vous de douleurs dans le dos? "Le Kidney Wort" m'a guéri d'une douleur dans le dos, lorsque j'étais assis sur un banc, et que je ne pouvais me lever, mais que je me roulais sur le sol.

M. M. Tallmage, Milwaukee, Wis. Souffrez-vous de maladies des rognons? "Le Kidney Wort" m'a guéri d'une maladie des rognons, lorsque j'étais assis sur un banc, et que je ne pouvais me lever, mais que je me roulais sur le sol.

Sauil Hodges, Williamstown, West Va. Souffrez-vous de la constipation? "Le Kidney Wort" facilite les évacuations et m'a guéri d'une constipation qui m'avait rendu la vie insupportable.

Nelson Fairchild, St-Albans, Vt. Souffrez-vous de la malaria? "Le Kidney Wort" est supérieur à tous les autres remèdes dont j'ai jamais fait usage dans ma pratique.

Dr R. K. Clark, South Hero, Vt. Etes-vous bilieux? "Le Kidney Wort" m'a fait plus de bien que tous les autres remèdes dont j'ai jamais fait usage.

M. J. T. Galloway, Elk Flat, Oregon. Souffrez-vous des hémorrhoides? "Le Kidney Wort" m'a guéri d'une hémorrhoides qui m'empêchait de marcher.

Le Dr W. C. Kline m'a guéri d'une hémorrhoides, G. H. Horst, Cassier, M. Bank, Myerstown, Pa. Etes-vous torturé par le rhumatisme? "Le Kidney Wort" m'a guéri lorsque les médecins m'avaient condamné et après que j'eus souffert pendant trente ans.

Elbridge Moleton, West Bath, Maine. Aux femmes qui sont malades? "Le Kidney Wort" m'a guéri d'une maladie dont je souffrais depuis plusieurs années. Plusieurs de mes amies qui en ont fait usage en disent le plus grand bien.

M. H. Lamoureux, Ile La Mothe, Vt. Si vous voulez chasser la maladie et jouir d'une bonne santé Faites usage du

KIDNEY-WORT Le Purificateur du Sang.

CLUB HOUSE Ancien Poste de P. O'NEARA 20 22 ET 24, RUE GEORGE

Cet établissement a été réparé, décoré et meublé de neuf, avec toutes les A élargissements Modernes

Des avantages spéciaux sont offerts aux artistes de théâtre. La buvette est toujours pourvue des meilleurs liquors de

Vins, Liqueurs et Cigares. T. P. O'CONNOR, Prop. Ottawa, 2 sept 1884

E. G. LAVERDORRE MAGASIN GENERAL DE FERRONNERIE

Vous voyez chez moi tout ce qu'il faut pour votre ménage. Ouils, trépas, râbles, chaînes, etc.

Peintures, huiles, Vitrins, Vitres, Mastic, etc.

Comme par le passé un assortiment complet de QUINCAILLERIE, 69 & 71 Rue WILLIAM

J. B. ARIAL, PEINTRE, DECORATEUR, TAPISSIER ET VITRIER

MARCHAND DE PEINTURE ET DE VITRES, 526 RUE SUSSEX OTTAWA

M. ARIAL se charge de toute commande dans sa ligne d'affaires; il surveille lui-même toutes les opérations de sa boutique, et ses prix sont raisonnables.

Les propriétaires trouveront un grand avantage en le favorisant de leurs commandes 17 mars 1883

FERRONNERIES

Pour les meilleures ferronneries à bon marché, allez chez McDOUGALL & CUZNER

Le plus ancien magasin de ce genre à Ottawa, établi en 1850, à l'enseigne de la GROSSE TARRIERE, Rue Sussex, et coin de la rue Duke, CHAUDIERES, OTTAWA. Et à MATTAWA, P.Q.

McDOUGALL & CUZNER, 31 Octobre 1883.

TAPIS, TAPIS etc. MAISON DE TAPIS D'OTTAWA

Ayant le plus grand assortiment, les meilleurs valeurs, et le plus bas prix en fait de Tapis, Prelaris, Rideaux, Corniches, Pôles, Garnitures et Meubles de toute sorte.

à la MAISON DE TAPIS D'OTTAWA 148 Rue SPARKS.

SHOOLBRED et Cie, Ottawa, 17 Dec. 1883.

Poudres de Condition d'Alexander SOULES POUR LES ROGNONS MEDICINES CELEBRES POUR LES Chevaux

AGENT A OTTAWA - C. STRATTON, des rues D'Albion et Saint-Patrick.

VIS - Les médecines ci-dessus, dérobées dans tout le Canada (pour la sécurité de se trouver chez M. C. STRATTON. Je mets donc le public à l'abri de la fraude.

T. ALEXANDER N. B. - On peut aussi obtenir l'article véritable chez M. LAPORTE, rue Rideau; GOODALL & FILS, rue Wellington et DAGLISH & FRERE, rue Queen, ouest

VALN & ADAM, ARGENT A PRETER. BUREAU: 25 rue Sparks, 4-Vis Hôtel Russell.

J. A. VALIN, A. A. ADAM, M. Adam, membre du bureau de Québec, s'occupera aussi des affaires requérant son attention dans cette province. 28 février 1885

Dr ALFRED SAVARD BUREAU: NO. 376, RUE CUMBERLAND. Ancienne résidence du Dr Provost Ottawa, 1884

VERITABLE ELIXIR du GUILLE

Tonique Anti-Glaireux et Anti-Billeux Préparé par PAUL GAGE, Ph.D. de 1^{re} Classe, Docteur en Médecine de la Faculté de Paris, SEUL PROPRIETAIRE DE CE MEDICAMENT PARIS, 9, Rue de Grenelle-St-Germain, 9, PARIS

Une expérience de plus de soixante années a démontré que l'Elixir Guillé était d'une efficacité incontestable contre les Maladies du Foie, de l'Estomac, les Digestions difficiles, les Fièvres épidémiques, la Fièvre jaune, le Choléra, les Affections goutteuses et rhumatismales, les Maladies des Femmes, des Enfants et dans toutes les Maladies congestives.

L'ELIXIR de GUILLE préparé par PAUL GAGE est un des médicaments les plus efficaces et les plus économiques comme PURGATIF et comme DÉPURATIF. Il est surtout utile aux Médecins de campagne, aux Missionnaires, aux Familles éloignées des secours médicaux et à la Classe ouvrière, à laquelle il épargne des frais considérables de médicaments. - Comme PURGATIF, il est tonique en même temps que rafraîchissant. Il n'aigrit pas une diète sévère et peut être administré avec un égal succès à la plus tendre enfance comme à la plus extrême vieillesse sans crainte d'aucune espèce d'accident.

Se délier des Contrefaçons. - Exiger le VÉRITABLE ELIXIR de GUILLE, portant la signature PAUL GAGE et le Brochure: Traité de l'Origine des Glaireux, dont chaque bouteille doit être accompagnée.

Dépot à Québec: D. Ed. MORIN & Co, Pharmaciens-Chimistes, 314, rue Saint-Jean ET DANS LES PRINCIPALES PHARMACIES DU CANADA. PILULES PURGATIVES d'Extrait d'Elixir Tonique Anti-Glaireux de D' GUILLE contenant, sous un petit volume, toutes les propriétés toniques-purgatives et dépuratives de cet Elixir.

ASTHME

Oppression, Catarrhe, Emphysème pulmonaire Affections des Voies respiratoires

Pour le soulagement immédiat de ces diverses Affections et pour leur Guérison, rien n'égale le PAPIER et les CIGARES de GICQUEL

Pharmacien de 1^{re} Classe, à Paris. Le Papier et les Cigares Gicquel calment à l'instant même les accès d'ASTHME les plus violents.

L'emploi régulier de ces préparations éloigne les accès et même s'oppose complètement à leur retour.

Dépot à Montréal, chez MM. LAVIOLETTE & NELSON, 209, rue Notre-Dame. - à Québec, chez MM. Le D^r Ed. MORIN & Co, 314, rue Saint-Jean. ET DANS TOUTES LES PRINCIPALES PHARMACIES DU CANADA.

EXPOSITION DE PARIS 1878 GRAND CONCOURS GUILLE de l'ASTHME de l'ELIXIR de GUILLE

Par la FOUDE du D^r Cléry Dépositaires à Québec: D^r Ed. MORIN & Co.

CHEMIN DE FER "CANADA ATLANTIC" LA VOIE LA PLUS COURTE ENTRE OTTAWA ET MONTREAL

Et tous les points à l'est. 4 CONVOIS A PASSAGERS 4 Tous Les Jours 4 CHARS PULLMAN.

Raccordement à la gare Bonaventure, de Montréal, avec le chemin de fer Grand Tronc venant de Boston et New-York via Springfield, quittant Boston via Lowell à 7.00 p.m. via Fitchburg à 6.00 p.m. et New-York à 4.30 p.m., arrivant à Montréal à 8.25 le matin.

Les trains quittant Ottawa à 8 heures du matin se raccorderont au Coteau avec le train direct pour Toronto et toutes les stations intermédiaires qui arrive à Toronto à 10 heures du soir.

Le train partant de Montréal à 8.45 du matin se raccorde avec l'express de nuit venant de Boston et New-York via Springfield, quittant Boston via Lowell à 7.00 p.m. via Fitchburg à 6.00 p.m. et New-York à 4.30 p.m., arrivant à Montréal à 8.25 le matin.

Tous les convois à passagers se rendent directement à Montréal, sans changement de chars ni de locomotive et dans le plus court des autres trains du Grand Tronc.

Les trains quittant Ottawa à 8 heures du matin se raccorderont au Coteau avec le train direct pour Toronto et toutes les stations intermédiaires qui arrive à Toronto à 10 heures du soir.

Le train partant de Montréal à 8.45 du matin se raccorde avec l'express de nuit venant de Boston et New-York via Springfield, quittant Boston via Lowell à 7.00 p.m. via Fitchburg à 6.00 p.m. et New-York à 4.30 p.m., arrivant à Montréal à 8.25 le matin.

Le bagage est chargé pour n'importe quel endroit. Les billets et tout autre renseignement peuvent être obtenus aux bureaux du Grand Tronc rue Sparks, et au dépôt des billets, rue Elgin.

Le départ et l'arrivée des trains sont régies d'après l'heure du 75^{me} méridien. D. O. LINSLEY, Gérant

A. G. PEDEN, Agent gen. des passagers Ottawa, 22 août 1884.

MAGASIN DE G. O. CHAMPAGNE! VINS RECHERCHES CIGARES!

Un assortiment complet de liqueurs choisies et cigares, vient d'être reçu au numéro 450, rue Sussex, à l'entree; St. W. O. McKay.

Liquors françaises et italiennes, "Arton et Gastier, St. Julien, Sauterne, Brison, Ayala, Chateau-d'ay, J. H. Mumm, Chartroux, Kummel, Benedictine, Curacao, Moraskno, Vermouth, Torino, Eau-de-Vie, Gin, en fute et en caisse.

CIGARES de qualités variées, importés et Canadiens. Ordres promptement exécutés, effets livrés à Jomiche.

NO. 450, RUE SUSSEX W. O. McKAY, Propriétaire. Ottawa, 5 Dec. 1884

T. P. FRENCH, Inspecteur des postes, Bureau de l'Inspecteur des Postes, Ottawa, 23 oct. 1885

